

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

S/C/W/249
23 novembre 2004

(04-5077)

Conseil du commerce des services

Original: anglais

COMMUNICATION DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE

Mécanisme d'examen transitoire au titre du paragraphe 18 du Protocole
d'accession de la République populaire de Chine

Renseignements demandés dans l'Annexe 1A

La communication ci-après, datée du 22 novembre 2004 et adressée par la délégation de la République populaire de Chine, est distribuée aux membres du Conseil du commerce des services.

- a) **Listes mises à jour régulièrement de toutes les lois, tous les règlements, toutes les directives administratives et autres mesures affectant le commerce dans chaque secteur ou sous-secteur de services avec l'indication, dans chaque cas, du ou des secteurs de services visés, de la date de publication et de la date d'entrée en vigueur**

	Secteur ou sous-secteur de services	Titre des lois, réglementations et/ou mesures administratives applicables et date de publication ou d'entrée en vigueur
	I. ENGAGEMENTS HORIZONTAUX	
1	Tous les secteurs inclus dans la Liste d'engagements spécifiques concernant les services de la Chine	<p>Loi de la République populaire de Chine sur les coentreprises à capitaux chinois et étrangers 15 mars 2001</p> <p>Règlement d'application de la Loi de la République populaire de Chine sur les coentreprises à capitaux chinois et étrangers 22 juillet 2001</p> <p>Loi de la République populaire de Chine sur les coentreprises contractuelles sino-étrangères 31 octobre 2000</p> <p>Règlement d'application de la Loi de la République populaire de Chine sur les coentreprises contractuelles sino-étrangères 4 septembre 1995</p> <p>Loi de la République populaire de Chine sur les entreprises à capital étranger 31 octobre 2000</p> <p>Règlement d'application de la Loi de la République populaire de Chine sur les entreprises à capital étranger 12 avril 2001</p> <p>Liste indicative des entreprises à participation étrangère 11 mars 2002</p> <p>Loi sur le commerce extérieur 1^{er} juillet 2004</p>
	II. ENGAGEMENTS SPÉCIFIQUES	
2	<p>1. SERVICES FOURNIS AUX ENTREPRISES</p> <p>A. Services professionnels</p> <p>a. Services juridiques (CPC 861 à l'exception de la pratique du droit chinois)</p>	<p>Règlement concernant l'administration des bureaux de représentation de cabinets juridiques étrangers en Chine 1^{er} janvier 2002</p> <p>Mesures concernant l'administration des bureaux de représentation de cabinets juridiques de la RAS de Hong Kong et de la RAS de Macao 13 mars 2002</p> <p>Règles sur la mise en œuvre du Règlement concernant l'administration des bureaux de représentation de cabinets juridiques étrangers en Chine 31 juillet 2002</p>

	Secteur ou sous-secteur de services	Titre des lois, réglementations et/ou mesures administratives applicables et date de publication ou d'entrée en vigueur
3	b. Services comptables, d'audit et de tenue de livres (CPC 862) c. Services de conseil fiscal (CPC 8630)	Procédures provisoires relatives à l'administration de cabinets d'experts-comptables sino-étrangers constitués en coopératives 28 mars 1996 Règles provisoires concernant l'administration des bureaux de représentation de cabinets d'experts-comptables étrangers 4 janvier 1996
4	d. Services d'architecture (CPC 8671) e. Services d'ingénierie (CPC 8672) f. Services intégrés d'ingénierie (CPC 8673) g. Services d'aménagement urbain (CPC 8674)	Règles applicables aux bureaux d'études à participation étrangère 27 septembre 2002 Règles régissant les entreprises de services d'aménagement urbain à participation étrangère 1 ^{er} mai 2003 Règlement complétant les dispositions relatives à l'administration des entreprises de services d'aménagement urbain financées par des capitaux étrangers 19 décembre 2003 1 ^{er} janvier 2004 Règlement complétant les dispositions relatives à l'administration des entreprises de construction financées par des capitaux étrangers 19 décembre 2003 1 ^{er} janvier 2004
5	h. Services médicaux et dentaires (CPC 9312)	Mesures intérimaires concernant l'administration d'établissements médicaux sino-étrangers constitués en coentreprises et en coopératives 15 mai 2000 Mesures intérimaires concernant l'administration des activités de médecins établis pour une courte durée en Chine 7 octobre 1992 Loi sur la prévention de la contagion (révisée) 28 août 2004
6	B. Services informatiques et services connexes	Lois, réglementations et mesures administratives mentionnées dans la section relative aux engagements horizontaux
7	D. Services immobiliers	Lois, réglementations et mesures administratives mentionnées dans la section relative aux engagements horizontaux
8	F. Autres services fournis aux entreprises a. Services de publicité (CPC 871)	Règlement relatif à l'administration des entreprises de publicité financées par des capitaux étrangers 2 mars 2004
9	c. Services de conseil en gestion (CPC 865)	Lois, réglementations et mesures administratives mentionnées dans la section relative aux engagements horizontaux
10	e. Services d'essais et d'analyses techniques (CPC 8676) et services d'inspection des marchandises relevant de la CPC 749, à l'exclusion des services d'inspection obligatoire des marchandises	Règles relatives à l'administration des établissements chargés de l'inspection et de l'agrément des produits importés et exportés 1 ^{er} janvier 2004 Règles relatives à la supervision et à l'administration des établissements chargés de la certification et de la formation et des services consultatifs en matière de certification 2 avril 2002

	Secteur ou sous-secteur de services	Titre des lois, réglementations et/ou mesures administratives applicables et date de publication ou d'entrée en vigueur
11	f. Services annexes à l'agriculture, à la sylviculture, à la chasse et à la pêche (CPC 881 et 882)	Lois, réglementations et mesures administratives mentionnées dans la section relative aux engagements horizontaux
12	m. Services connexes de consultations scientifiques et techniques (CPC 8675) - Services concernant les gisements de pétrole terrestres	Règlement relatif à l'exploitation des ressources pétrolières terrestres en coopération avec des entreprises étrangères 23 septembre 2001
13	- Services concernant les gisements de pétrole en mer, services de prospection géologique et géophysique, et autres services de prospection scientifique (CPC 86751) Services de prospection souterraine (CPC 86752)	Règlement relatif à l'exploitation des ressources pétrolières en mer en coopération avec des entreprises étrangères 23 septembre 2001
14	p. Services photographiques (CPC 875)	Lois, réglementations et mesures administratives mentionnées dans la section relative aux engagements horizontaux
15	q. Services de conditionnement (CPC 876)	Lois, réglementations et mesures administratives mentionnées dans la section relative aux engagements horizontaux
16	s. Services de congrès (CPC 87909)	Règles provisoires relatives à l'établissement des entreprises à participation étrangère chargées des conférences et des expositions 13 janvier 2004
17	t. Services de traduction et d'interprétation (CPC 87905)	Lois, réglementations et mesures administratives mentionnées dans la section relative aux engagements horizontaux
18	- Services de maintenance et de réparation de matériel (CPC 63, 6112 et 6122) - Services d'entretien et de réparation de machines et de matériel de bureau, y compris les ordinateurs (CPC 845 et 886)	Lois, réglementations et mesures administratives mentionnées dans la section relative aux engagements horizontaux
19	- Services de crédit-bail ou de location (CPC 831, 832, à l'exclusion de la CPC 83202)	Mesures intérimaires pour l'agrément et l'administration de sociétés de crédit-bail à participation étrangère 14 août 2001

	Secteur ou sous-secteur de services	Titre des lois, réglementations et/ou mesures administratives applicables et date de publication ou d'entrée en vigueur
20	2. SERVICES DE COMMUNICATION B. Services de courrier (CPC 75121, à l'exception de ceux qui sont actuellement réservés expressément aux autorités postales chinoises en vertu de la loi)	Règles relatives à l'administration des agences de transport international de marchandises à participation étrangère 19 décembre 2001 Avis relatif à la gestion par mandats des services postaux et des services de livraison pour le courrier transfrontières (lettres et documents similaires) 20 décembre 2001 Avis complémentaire relatif à la fourniture de services postaux et de services de livraison pour le courrier transfrontières (lettres et documents similaires) 5 septembre 2002
21	C. Services de télécommunication	Règlement relatif à l'administration des entreprises de télécommunication à participation étrangère 11 décembre 2001
22	D. Services audiovisuels - Services de distribution de vidéos, y compris les logiciels de divertissement (CPC 83202) - Services de distribution d'enregistrements sonores	Mesures concernant l'administration de coentreprises contractuelles sino-étrangères de distribution de produits audiovisuels 8 décembre 2003 Règlement relatif à l'administration du tournage de films sino-étranger 6 juillet 2004 10 août 2004 Règlement provisoire relatif à l'admission conditionnelle des sociétés cinématographiques 10 novembre 2004
23	- Services relatifs aux salles de cinéma	Règlement provisoire relatif aux salles de cinéma financées par des capitaux étrangers 25 novembre 2003 1 ^{er} janvier 2004
24	3. SERVICES DE CONSTRUCTION ET SERVICES D'INGÉNIEURIE CONNEXES (CPC 511, 512, 513 ⁴ , 514, 515, 516, 517, 518 ⁵)	Règles d'application relatives à la gestion des qualifications figurant dans le Règlement relatif à l'établissement d'entreprises de construction à participation étrangère par le Ministère de la construction 8 avril 2003 Règlement complétant le Règlement relatif à l'administration des entreprises de construction financées par des capitaux étrangers 19 décembre 2003 1 ^{er} janvier 2004
25	4. SERVICES DE DISTRIBUTION A. Services de courtage (sauf pour le sel et le tabac) B. Services de commerce de gros (sauf pour le sel et le tabac) C. Services de commerce de détail (sauf pour le tabac)	Règles relatives à l'administration des entreprises de distribution de livres, journaux et revues à participation étrangère 17 décembre 2002 Règles relatives à l'administration de la circulation des denrées alimentaires 26 mai 2004 Mesures concernant l'administration des secteurs commerciaux financés par des capitaux étrangers 1 ^{er} juin 2004

⁴ Y compris les services de dragage liés à la construction d'infrastructures.

⁵ La CPC 518 vise uniquement les services de location simple et en crédit-bail de machines de construction et/ou de démolition, avec opérateur, qui appartiennent à des entreprises de construction étrangères et sont utilisées par celles-ci pour la fourniture des services.

	Secteur ou sous-secteur de services	Titre des lois, réglementations et/ou mesures administratives applicables et date de publication ou d'entrée en vigueur
26	5. SERVICES D'ÉDUCATION	Règlement relatif aux établissements d'enseignement sino-étrangers constitués en coopérative 1 ^{er} septembre 2003 Mesures d'application concernant la coopération sino-étrangère pour l'administration des établissements scolaires en République populaire de Chine 2 juin 2004 1 ^{er} juillet 2004
27	6. SERVICES CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT	Lois, réglementations et mesures administratives mentionnées dans la section relative aux engagements horizontaux
28	7. SERVICES FINANCIERS A. Services d'assurance	Règlement de la République populaire de Chine relatif à l'administration des compagnies d'assurances financées par des capitaux étrangers 12 décembre 2001 Règles détaillées concernant l'application du Règlement de la République populaire de Chine relatif à l'administration des compagnies d'assurances financées par des capitaux étrangers 15 juin 2004 Règles relatives à l'administration des bureaux de représentation des établissements d'assurances étrangers 1 ^{er} mars 2004

	Secteur ou sous-secteur de services	Titre des lois, réglementations et/ou mesures administratives applicables et date de publication ou d'entrée en vigueur
29	B. Services bancaires	<p>Règlement relatif à l'administration des établissements financiers financés par des capitaux étrangers 20 décembre 2001</p> <p>Mesures concernant l'administration des bureaux de représentation des établissements financiers à capital étranger en Chine 13 juin 2002</p> <p>Proclamation de la Banque populaire de Chine sur les questions relatives à l'accès au marché des établissements financiers financés par des capitaux étrangers 9 décembre 2001</p> <p>Avis de la Banque populaire de Chine sur les questions relatives au système et aux procédures d'accès au marché pour les banques à participation étrangère 28 octobre 2002</p> <p>Décisions de la Commission chinoise de surveillance et d'administration des banques concernant l'ajustement des modalités et procédures administratives d'accès au marché bancaire 29 mai 2003</p> <p>Mesures concernant l'administration des établissements bancaires étrangers investissant dans les établissements financiers financés par des capitaux chinois 8 décembre 2003 31 décembre 2003</p> <p>Mesures administratives concernant le contrôle des états financiers consolidés des banques à participation étrangère 8 mars 2004 1^{er} avril 2004</p> <p>Règles détaillées pour l'application des Règles de la République populaire de Chine concernant l'administration des établissements financiers financés par des capitaux étrangers 26 juillet 2004 1^{er} septembre 2004</p> <p>Règles détaillées pour l'application du Règlement relatif à l'administration des établissements financiers financés par des capitaux étrangers 1^{er} septembre 2004</p>
30	- Financement d'achats de véhicules automobiles par des établissements financiers non bancaires	<p>Méthodes d'administration des sociétés de financement des automobiles 3 octobre 2003</p> <p>Règles d'application concernant l'administration des sociétés de financement des automobiles 12 novembre 2003</p>
31	- Valeurs mobilières	<p>Règles régissant l'établissement de maisons de titres à participation étrangère 1^{er} juin 2002</p> <p>Règles régissant l'établissement de sociétés de gestion de fonds à participation étrangère 1^{er} juin 2002</p>
32	9. SERVICES RELATIFS AU TOURISME ET AUX VOYAGES A. Services d'hôtellerie	Lois, réglementations et mesures administratives mentionnées dans la section relative aux engagements horizontaux

	Secteur ou sous-secteur de services	Titre des lois, réglementations et/ou mesures administratives applicables et date de publication ou d'entrée en vigueur
33	B. Services d'agences de voyages et d'organismes touristiques (CPC 7471)	Règlement sur l'administration des agences de voyages 11 décembre 2001 Règles provisoires relatives à l'établissement d'agences de voyages à participation étrangère majoritaire et à capital entièrement étranger 12 juin 2003
34	11. SERVICES DE TRANSPORT A. Services de transport maritime - Transports internationaux (CPC 7211 et 7212 à l'exception des services de cabotage) H. Services auxiliaires a. Services de manutention des cargaisons maritimes (CPC 741) d. Services des centres et des dépôts de conteneurs e. Services des agences maritimes B. Services de transport par les voies navigables intérieures b. Transport de marchandises (CPC 7222)	Règlement sur les transports maritimes internationaux 11 décembre 2001 Règles pour la mise en œuvre du Règlement sur les transports maritimes internationaux 25 décembre 2002 Règles provisoires sur l'agrément et l'administration des compagnies de transport maritime à participation étrangère uniquement 28 janvier 2000 Règles relatives à l'administration des investissements étrangers dans le secteur des transports maritimes internationaux 1 ^{er} juin 2004
35	C. Services de transport aérien d. Maintenance et réparation d'aéronefs (CPC 8868)	Règles sur l'agrément d'un organisme de maintenance pour les aéronefs civils 21 décembre 2001 Règles sur l'investissement étranger dans l'aviation civile 21 juin 2002
36	- Services de systèmes informatisés de réservation	Mesures administratives provisoires concernant l'utilisation d'un système informatisé de réservation (voyageurs) par des entreprises de transport aérien chinoises et par leurs agents commerciaux sur le territoire de la Chine 20 mars 1995
37	E. Services de transport ferroviaire - Transport ferroviaire de marchandises (CPC 7112)	Mesures intérimaires sur l'examen, l'agrément et l'administration des services de transport ferroviaire de marchandises fournis par des entreprises à participation étrangère 29 août 2000
38	F. Services de transport routier - Transport routier de marchandises par camions ou voitures (CPC 7123)	Dispositions relatives à l'administration de l'investissement étranger dans le secteur des transports routiers 20 novembre 2001

	Secteur ou sous-secteur de services	Titre des lois, réglementations et/ou mesures administratives applicables et date de publication ou d'entrée en vigueur
39	H. Services annexes et auxiliaires de tous les modes de transport - Services d'entreposage et de magasinage (CPC 742)	Lois, réglementations et mesures administratives mentionnées dans la section relative aux engagements horizontaux
40	- Services des agences de transports de marchandises (CPC 748 et 749, à l'exception des services d'inspection de marchandises)	Règles sur l'administration des agences de transport international de marchandises à participation étrangère 21 décembre 2002

b) Procédures et conditions d'octroi de licences appliquées par la Chine, le cas échéant, aux fournisseurs de services nationaux et étrangers, mesures permettant le libre choix des partenaires et liste des accords de transport visés par des exemptions au régime NPF

Les procédures et conditions d'octroi de licences et les mesures permettant le libre choix des partenaires pour les secteurs et sous-secteurs inclus dans la Liste d'engagements spécifiques concernant les services de la Chine sont prévues par les lois, réglementations et mesures administratives applicables qui sont mentionnées au point a). Le texte intégral, traduit en anglais, de ces lois, réglementations et mesures administratives a été notifié au Conseil du commerce des services conformément aux dispositions de l'article III de l'Accord général sur le commerce des services.

Liste des accords de transport visés par les exemptions de l'obligation NPF

Secteur ou sous-secteur	Liste des accords de transport visés par l'exemption de l'obligation NPF	Pays auxquels la mesure s'applique	Situation actuelle
Transport maritime Transport international Marchandises et voyageurs	Les parties concernées peuvent, par accord bilatéral, établir des entités pour exercer les activités usuelles en Chine, sous forme soit de coentreprises, soit de filiales à capital entièrement étranger, sous réserve des lois chinoises relatives aux coentreprises et aux entreprises à capital étranger, pour des navires détenus ou exploités par des transporteurs des parties concernées.	Non spécifié	
	Accords de partage du trafic	Algérie, Argentine, Bangladesh, Brésil, Zaïre	Encore en vigueur
		Argentine	Il y a été mis fin le 5 octobre 1995.
		Thaïlande	Il y a été mis fin le 30 mai 1995.
		États-Unis	Il y a été mis fin en 1998.

- c) **Listes mises à jour régulièrement des autorités, à tous les échelons de gouvernement (y compris les organismes bénéficiant d'une délégation de pouvoirs) qui sont chargés d'adopter et de mettre en œuvre les lois, règlements, directives administratives et autres mesures affectant le commerce des services et de recevoir les appels concernant ces instruments**

	Secteur ou sous-secteur de services	Autorités compétentes
	II. ENGAGEMENTS SPÉCIFIQUES	
2	1. SERVICES FOURNIS AUX ENTREPRISES A. Services professionnels a. Services juridiques (CPC 861 à l'exception de la pratique du droit chinois)	Ministère de la justice
3	b. Services comptables, d'audit et de tenue de livres (CPC 862) c. Services de conseil fiscal (CPC 8630)	Ministère des finances (Institut chinois des experts-comptables agréés) Ministère du commerce
4	d. Services d'architecture (CPC 8671) e. Services d'ingénierie (CPC 8672) f. Services intégrés d'ingénierie (CPC 8673) g. Services d'aménagement urbain (CPC 8674)	Ministère de la construction Ministère du commerce
5	h. Services médicaux et dentaires (CPC 9312)	Ministère de la santé Ministère du commerce
6	B. Services informatiques et services connexes	Ministère du commerce et ses organes subsidiaires
7	D. Services immobiliers	Ministère de la construction et ses organes subsidiaires Ministère du commerce et ses organes subsidiaires
8	F. Autres services fournis aux entreprises a. Services de publicité (CPC 871)	Administration nationale pour l'industrie et le commerce Ministère du commerce
9	c. Services de conseil en gestion (CPC 865)	Ministère du commerce et ses organes subsidiaires

	Secteur ou sous-secteur de services	Autorités compétentes
10	e. Services d'essais et d'analyses techniques (CPC 8676) et services d'inspection des marchandises relevant de la CPC 749, à l'exclusion des services d'inspection obligatoire des marchandises	Administration générale de la République populaire de Chine pour le contrôle de la qualité, l'inspection et le contrôle sanitaire Ministère du commerce
11	f. Services annexes à l'agriculture, à la sylviculture, à la chasse et à la pêche (CPC 881 et 882)	Ministère du commerce et ses organes subsidiaires
12	m. Services connexes de consultations scientifiques et techniques (CPC 8675) - Services concernant les gisements de pétrole terrestres	Ministère du commerce
13	- Services concernant les gisements de pétrole en mer, services de prospection géologique et géophysique, et autres services de prospection scientifique (CPC 86751) Services de prospection souterraine (CPC 86752)	Ministère du commerce
14	p. Services photographiques (CPC 875)	Ministère du commerce et ses organes subsidiaires
15	q. Services de conditionnement (CPC 876)	Ministère du commerce et ses organes subsidiaires
16	s. Services de congrès (CPC 87909)	Ministère du commerce
17	t. Services de traduction et d'interprétation (CPC 87905)	Ministère du commerce et ses organes subsidiaires
18	- Services de maintenance et de réparation de matériel (CPC 63, 6112 et 6122) - Services d'entretien et de réparation de machines et de matériel de bureau, y compris les ordinateurs (CPC 845 et 886)	Ministère du commerce et ses organes subsidiaires

	Secteur ou sous-secteur de services	Autorités compétentes
19	- Services de crédit-bail ou de location (CPC 831, 832, à l'exclusion de la CPC 83202)	Ministère du commerce
20	2. SERVICES DE COMMUNICATION B. Services de courrier (CPC 75121, à l'exception de ceux qui sont actuellement réservés expressément aux autorités postales chinoises en vertu de la loi)	Ministère du commerce Administration nationale des postes
21	C. Services de télécommunication	Ministère de l'industrie de l'information Ministère du commerce
22	D. Services audiovisuels - Services de distribution de vidéos, y compris les logiciels de divertissement (CPC 83202) - Services de distribution d'enregistrements sonores	Ministère de la culture Ministère du commerce
23	- Services relatifs aux salles de cinéma	Administration nationale pour la radio, le cinéma et la télévision Ministère du commerce
24	3. SERVICES DE CONSTRUCTION ET SERVICES D'INGÉNIERIE CONNEXES (CPC 511, 512, 513 ⁴ , 514, 515, 516, 517, 518 ⁵)	Ministère de la construction, Ministère de la communication Ministère du commerce
25	4. SERVICES DE DISTRIBUTION A. Services de courtage (sauf pour le sel et le tabac) B. Services de commerce de gros (sauf pour le sel et le tabac) C. Services de commerce de détail (sauf pour le tabac)	Commission d'État pour l'économie et le commerce Ministère du commerce Pour les produits dont l'introduction progressive est expressément prévue dans la colonne concernant l'accès aux marchés de la Liste d'engagements, s'agissant du secteur de la distribution, d'autres autorités publiques compétentes peuvent aussi intervenir.
26	5. SERVICES D'ÉDUCATION	Ministère de l'éducation

⁴ Y compris les services de dragage liés à la construction d'infrastructures.

⁵ La CPC 518 vise uniquement les services de location simple et en crédit-bail de machines de construction et/ou de démolition, avec opérateur, qui appartiennent à des entreprises de construction étrangères et sont utilisées par celles-ci pour la fourniture des services.

	Secteur ou sous-secteur de services	Autorités compétentes
27	6. SERVICES CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT	Ministère du commerce et ses organes subsidiaires
28	7. SERVICES FINANCIERS A. Services d'assurance	Commission chinoise de réglementation de l'assurance
29	B. Services bancaires	Commission chinoise de réglementation des banques et ses missions infranationales
30	- Financement d'achats de véhicules automobiles par des établissements financiers non bancaires	Commission chinoise de réglementation des banques et ses missions infranationales
31	- Valeurs mobilières	Commission chinoise de réglementation des valeurs mobilières
32	9. SERVICES RELATIFS AU TOURISME ET AUX VOYAGES A. Services d'hôtellerie	Ministère du commerce et ses organes subsidiaires
33	B. Services d'agences de voyages et d'organismes touristiques (CPC 7471)	Administration nationale du tourisme Ministère du commerce
34	11. SERVICES DE TRANSPORT A. Services de transport maritime - Transports internationaux (CPC 7211 et 7212 à l'exception des services de cabotage) H. Services auxiliaires a. Services de manutention des cargaisons maritimes (CPC 741) d. Services des centres et des dépôts de conteneurs e. Services des agences maritimes B. Services de transport par les voies navigables intérieures b. Transport de marchandises (CPC 7222)	Ministère des communications Ministère du commerce
35	C. Services de transport aérien d. Maintenance et réparation d'aéronefs (CPC 8868)	Administration générale de l'aviation civile de la Chine Ministère du commerce
36	- Services de systèmes informatisés de réservation	Administration générale de l'aviation civile de la Chine

	Secteur ou sous-secteur de services	Autorités compétentes
37	E. Services de transport ferroviaire - Transport ferroviaire de marchandises (CPC 7112)	Ministère des chemins de fer Ministère du commerce
38	F. Services de transport routier - Transport routier de marchandises par camions ou voitures (CPC 7123)	Ministère des communications Ministère du commerce
39	H. Services annexes et auxiliaires de tous les modes de transport - Services d'entreposage et de magasinage (CPC 742)	Ministère du commerce et ses organes subsidiaires
40	- Services des agences de transports de marchandises (CPC 748 et 749, à l'exception des services d'inspection de marchandises)	Ministère du commerce

d) Indépendance des autorités chargées de la réglementation à l'égard des fournisseurs de services

En ce qui concerne l'indépendance des autorités chargées de la réglementation par rapport aux fournisseurs de services, la Chine se conforme pleinement à son engagement de réglementation indépendante énoncé au paragraphe 309 du rapport du Groupe de travail de l'accession de la Chine.

e) Fournisseurs étrangers et nationaux opérant dans des secteurs pour lesquels des engagements spécifiques ont été souscrits avec indication de la situation des demandes de licence portant sur des secteurs et des sous-secteurs (acceptées, en cours, rejetées)

	Secteur ou sous-secteur de services	Situation des demandes de licence présentées par des fournisseurs de services étrangers ¹		
		Acceptées	En cours	Rejetées
	II. ENGAGEMENTS SPÉCIFIQUES			
2	1. SERVICES FOURNIS AUX ENTREPRISES A. Services professionnels a. Services juridiques (CPC 861 à l'exception de la pratique du droit chinois)	23	5	0
3	b. Services comptables, d'audit et de tenue de livres (CPC 862) c. Services de conseil fiscal (CPC 8630)	17	1	0
4	d. Services d'architecture (CPC 8671) e. Services d'ingénierie (CPC 8672) f. Services intégrés d'ingénierie (CPC 8673) g. Services d'aménagement urbain (CPC 8674)	12	3	0
5	h. Services médicaux et dentaires (CPC 9312)	44	4	0
6	B. Services informatiques et services connexes	41	n.d.	n.d.
7	D. Services immobiliers	0	0	0
8	F. Autres services fournis aux entreprises a. Services de publicité (CPC 871)	36	0	0
9	c. Services de conseil en gestion (CPC 865)	n.d.	n.d.	n.d.
10	e. Services d'essais et d'analyses techniques (CPC 8676) et services d'inspection des marchandises relevant de la CPC 749, à l'exclusion des services d'inspection obligatoire des marchandises	8	1	0
11	f. Services annexes à l'agriculture, à la sylviculture, à la chasse et à la pêche (CPC 881 et 882)	n.d.	n.d.	n.d.
12	m. Services connexes de consultations scientifiques et techniques (CPC 8675) - Services concernant les gisements de pétrole terrestres	1	0	0

	Secteur ou sous-secteur de services	Situation des demandes de licence présentées par des fournisseurs de services étrangers ¹		
13	- Services concernant les gisements de pétrole en mer, services de prospection géologique et géophysique, et autres services de prospection scientifique (CPC 86751) Services de prospection souterraine (CPC 86752)	7	2	0
14	p. Services photographiques (CPC 875)	n.d.	n.d.	n.d.
15	q. Services de conditionnement (CPC 876)	n.d.	n.d.	n.d.
16	s. Services de congrès (CPC 87909)	0	0	0
17	t. Services de traduction et d'interprétation (CPC 87905)	n.d.	n.d.	n.d.
18	- Services de maintenance et de réparation de matériel (CPC 63, 6112 et 6122) - Services d'entretien et de réparation de machines et de matériel de bureau, y compris les ordinateurs (CPC 845 et 886)	n.d.	n.d.	n.d.
19	- Services de crédit-bail ou de location (CPC 831, 832, à l'exclusion de la CPC 83202)	0	0	0
20	2. SERVICES DE COMMUNICATION B. Services de courrier (CPC 75121, à l'exception de ceux qui sont actuellement réservés expressément aux autorités postales chinoises en vertu de la loi)	35	6	0
21	C. Services de télécommunication	8	0	0
22	D. Services audiovisuels - Services de distribution de vidéos, y compris les logiciels de divertissement (CPC 83202) - Services de distribution d'enregistrements sonores	2	1	0
23	- Services relatifs aux salles de cinéma	4	0	0
24	3. SERVICES DE CONSTRUCTION ET SERVICES D'INGÉNIERIE CONNEXES (CPC 511, 512, 513 ⁴ , 514, 515, 516, 517, 518 ⁵)	164 ³	0	0

⁴ Y compris les services de dragage liés à la construction d'infrastructures.

⁵ La CPC 518 vise uniquement les services de location simple et en crédit-bail de machines de construction et/ou de démolition, avec opérateur, qui appartiennent à des entreprises de construction étrangères et sont utilisées par celles-ci pour la fourniture des services.

	Secteur ou sous-secteur de services	Situation des demandes de licence présentées par des fournisseurs de services étrangers ¹		
25	4. SERVICES DE DISTRIBUTION A. Services de courtage (sauf pour le sel et le tabac) B. Services de commerce de gros (sauf pour le sel et le tabac) C. Services de commerce de détail (sauf pour le tabac)	53	9	0
26	5. SERVICES D'ÉDUCATION	50	2	0
27	6. SERVICES CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT	n.d.	n.d.	n.d.
28	7. SERVICES FINANCIERS A. Services d'assurance	9	n.d.	n.d.
29	B. Services bancaires	58	16	18
30	- Financement d'achats de véhicules automobiles par des établissements financiers non bancaires	0	0	0
31	- Valeurs mobilières	10	4	1
32	9. SERVICES RELATIFS AU TOURISME ET AUX VOYAGES A. Services d'hôtellerie	n.d.	n.d.	n.d.
33	B. Services d'agences de voyages et d'organismes touristiques (CPC 7471)	17	2	0
34	11. SERVICES DE TRANSPORT A. Services de transport maritime - Transports internationaux (CPC 7211 et 7212 à l'exception des services de cabotage) H. Services auxiliaires a. Services de manutention des cargaisons maritimes (CPC 741) d. Services des centres et des dépôts de conteneurs e. Services des agences maritimes B. Services de transport par les voies navigables intérieures b. Transport de marchandises (CPC 7222)	n.d.	n.d.	n.d.
35	C. Services de transport aérien d. Maintenance et réparation d'aéronefs (CPC 8868)	351	10	9
36	- Services de systèmes informatisés de réservation	1	0	0
37	E. Services de transport ferroviaire - Transport ferroviaire de marchandises (CPC 7112)	0	0	0
38	F. Services de transport routier - Transport routier de marchandises par camions ou voitures (CPC 7123)	56	4	0

	Secteur ou sous-secteur de services	Situation des demandes de licence présentées par des fournisseurs de services étrangers ¹		
39	H. Services annexes et auxiliaires de tous les modes de transport - Services d'entreposage et de magasinage (CPC 742)	n.d.	n.d.	n.d.
40	- Services des agences de transports de marchandises (CPC 748 et 749, à l'exception des services d'inspection de marchandises)	63	6	0

Notes:

1. Le présent tableau indique la situation des demandes de fournisseurs de services étrangers pendant la période allant de la date d'accession de la Chine à l'OMC jusqu'au 30 septembre 2003.
2. n.d. = non disponible, en raison du manque de moyens efficaces de collecte des données statistiques.
3. Ce chiffre correspond au nombre total d'autorisations accordées à des fournisseurs de services étrangers dans ce secteur, et non pas au nombre d'autorisations accordées depuis l'accession de la Chine à l'OMC.